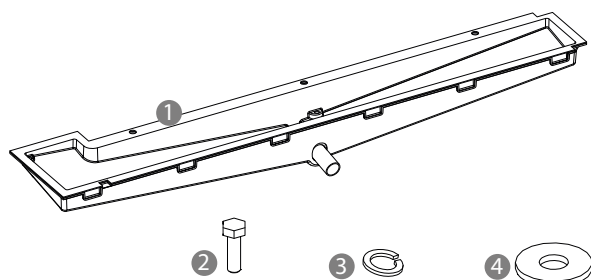


Kondensatauffangwanne

Lieferumfang

Abb.1



1	Kondensatauffangwanne	3	Federring (3x)
2	Schraube M6 (3x)	4	Unterlegscheibe (3x)

Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Sollten Sie Transportschäden feststellen oder ist die Lieferung nicht vollständig, verständigen Sie Ihren Händler.

Beschreibung

Ist es nicht möglich, dass das Kondenswasser oder angesammelte Tauwasser direkt unter der Wärmepumpe versickert, beispielsweise wenn eine Wärmepumpe direkt auf einer befestigten Fläche aufgestellt wird, so wird empfohlen, das aus der Luftfeuchtigkeit angesammelte Wasser mit der Kondensatauffangwanne aufzusammeln.

Die Kondensatauffangwanne und die angeschlossenen Leitungen werden bei niedrigen Außenlufttemperaturen unterhalb des Gefrierpunkts durch ein Heizkabel und eine integrierte Heizmatte beheizt. Die Beheizung erfolgt automatisch durch die Regelung.

Zuordnungstabelle

Die Kondensatauffangwanne kann für folgende Wärmepumpen verwendet werden:

Kondensatauffangwanne	Wärmepumpe
W40247	W20447
W40248	W20290, W20291, W20362, W20363, W20448, W20449
468923	468895
467468	467459, 467460, 467461, 467462, 468896, 469623



Hinweis

- An den Auslass für Tauwasser aus der Wanne können flexible Schläuche oder Leitungen mit einem Innendurchmesser von 32 mm angeschlossen werden. Das freie Ende des Heizkabels ist etwa 1 m lang.
- Der Abfluss aus der Wanne zur Drainage in einer frostfreien Tiefe muss mit einem entsprechenden Gefälle verlegt werden.
- Eine außen verlegte Abflussleitung muss mit einer Wärmedämmung isoliert werden.



Hinweis

- Sollte die Abflussleitung länger als 1 m sein, so muss der weitere Abschnitt mit einem zusätzlichen separaten Heizkabel gegen Einfrieren geschützt werden. Dieses Heizkabel muss separat gespeist und gesichert werden.

Montage



Gefahr

Gefahr durch Stromschlag!

Arbeiten an spannungsführenden Komponenten können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Schalten Sie vor Beginn aller Arbeiten die Anlage spannungsfrei und sichern ihn gegen Wiedereinschalten.



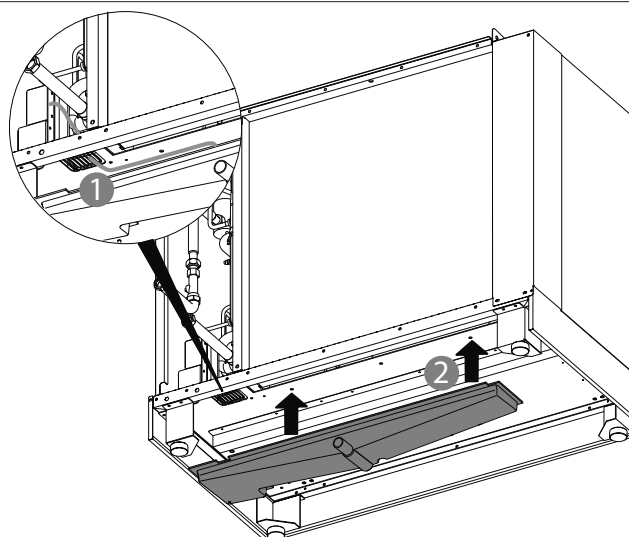
Warnung

Verletzungsgefahr!

Arbeiten an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Die Kondensatauffangwanne wird am U-Profil der Wärmepumpenkonstruktion an der Frontseite des Verdampfers eingeschoben und an der Unterseite des Gehäusebodens mit Hilfe der beiliegenden Schrauben und Unterlegscheiben befestigt.

Abb.2



Die Kondensatauffangwanne lässt sich am besten von der Frontseite des Verdampfers aus montieren. Von dieser Seite wird die Wanne vom U-Profil geführt und gestützt.

1. Ziehen Sie den freiliegenden Teil des Heizkabels für die Tauwasserabflussleitung durch den Auslass der Wanne.
2. Nehmen Sie die obere Abdeckung der Wärmepumpe und gegebenenfalls auch die Seitenabdeckung des Kältekreis der Wärmepumpe ab, sodass Sie das Versorgungskabel durchziehen und an die Klemmenleiste der Wärmepumpe anschließen können.
3. Ziehen Sie die Stromversorgungskabel der Kondensatwanne durch den Kältekreis der Wärmepumpe durch zur entsprechenden Klemmleiste, ohne die Kabel einzuklemmen oder zu knicken.
4. Schieben Sie die Wanne in das U-Profil ein.
5. Haben Sie die Wanne über ihre gesamte Länge eingeschoben, schieben Sie diese nach rechts bis zum Anschlag.
6. Sichern und befestigen Sie die Wanne am hinteren Teil mit den beiliegenden Schrauben und Unterlegscheiben (zum Anziehen empfehlen wir eine Ratsche). Ziehen Sie die Schrauben vorsichtig an, um die Wanne nicht zu beschädigen.
7. Schließen Sie die Kabel nach dem aktuellen Schaltplan an.



Hinweis

Elektrischer Anschluss!

- Detaillierte Informationen zum Anschluss der Kondensatauffangwanne finden Sie in der Montageanleitung der Wärmepumpe (siehe Elektropläne im Anhang).

8. Setzen Sie die Seitenabdeckung und obere Abdeckung der Wärmepumpe wieder auf.
9. Schalten Sie die Stromversorgung der Wärmepumpe an.

Technische Daten

Stromaufnahme	135 W
Elektrischer Anschluss	230 V / 50 Hz
Schutzart	IP 54
Gewicht	2,35 kg

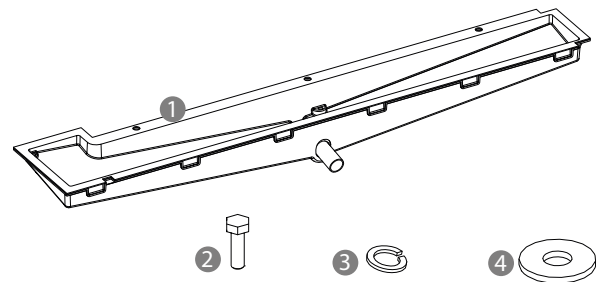
Entsorgung

Führen Sie ausgediente Komponenten mit Zubehör und Verpackung dem Recycling oder der ordnungsgemäßen Entsorgung zu. Beachten Sie dabei die örtlichen Vorschriften.

Bac de collecte des condensats

Contenu de la livraison

Fig. 1



- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1 Bac de collecte des condensats | 3 Anneau à ressort (3x) |
| 2 Vis M6 (3x) | 4 Rondelle (3x) |

Vérifiez que la livraison est complète et en bon état. En cas de dégâts dus au transport ou si la livraison est incomplète, informez immédiatement votre revendeur.

Description

S'il n'est pas possible que l'eau de condensation ou l'eau de rosée accumulée s'évacue par infiltration directement sous la pompe à chaleur, par exemple lorsqu'une pompe à chaleur est installée directement sur une surface stabilisée, il est recommandé de collecter l'eau accumulée du fait de l'humidité de l'air dans un bac de collecte des condensats.

Le bac de collecte des condensats et les conduites raccordées sont chauffés par un câble chauffant et une natte chauffante intégrée lorsque la température de l'air extérieur est basse et inférieure au point de congélation. Le chauffage est opéré automatiquement par la régulation.

Tableau de correspondance

Le bac de collecte des condensats peut être utilisé pour les pompes à chaleur suivantes:

Bac de collecte des condensats	Pompe à chaleur
W40247	W20447
W40248	W20290, W20291, W20362, W20363, W20448, W20449
468923	468895
467468	467459, 467460, 467461, 467462, 468896, 469623



Remarque

- Des tuyaux flexibles ou des conduites d'un diamètre intérieur de 32 mm peuvent être raccordés à la sortie de l'eau de condensation du bac. L'extrémité libre du câble chauffant a environ 1 m de longueur.
- L'évacuation hors du bac de collecte vers le système de drainage à une profondeur hors gel doit être conçue avec une pente appropriée.
- Une conduite d'évacuation posée à l'extérieur doit être isolée dans les règles de l'art avec un isolant thermique.



Remarque

- Si la conduite d'évacuation fait plus de 1 m de longueur, la section supplémentaire doit être protégée du gel par un autre câble chauffant séparé. Ce câble chauffant doit faire l'objet d'une alimentation et d'une protection séparées.

Montage



Danger

Risque d'électrocution!

Les opérations sur les composants conducteurs de tension peuvent provoquer des blessures graves voire la mort.

- Avant de commencer les travaux, mettez l'installation hors tension et protégez-la contre la remise en marche.



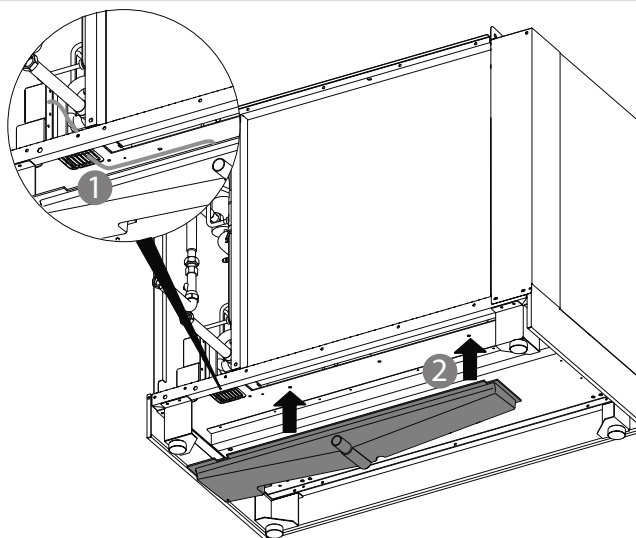
Avertissement

Risque de blessure!

Seul un personnel spécialisé est habilité à effectuer des travaux sur cet appareil.

Le bac de collecte des condensats s'insère sur le profilé en U de la construction de la pompe à chaleur à l'avant de l'évaporateur, et se fixe sur la partie inférieure du fond du boîtier à l'aide des vis et des rondelles fournies.

Fig. 2



Le bac de collecte des condensats est plus facile à monter à partir de l'avant de l'évaporateur. À partir de ce côté, le bac de collecte est guidé et soutenu par le profilé en U.

1. Faites passer la partie exposée du câble chauffant pour la conduite d'évacuation de l'eau de condensation dans la sortie du bac.
2. Retirez le recouvrement supérieur de la pompe à chaleur et, le cas échéant, le recouvrement latéral du circuit frigorifique de la pompe à chaleur, afin de pouvoir faire passer le câble d'alimentation et le raccorder au bornier de la pompe à chaleur.
3. Faites passer les câbles d'alimentation électrique du bac de collecte des condensats à travers le circuit frigorifique de la pompe à chaleur jusqu'au bornier correspondant, sans pincer ni plier les câbles.
4. Insérez le bac dans le profilé en U.
5. Lorsque vous avez inséré le bac de collecte sur toute sa longueur, poussez-le vers la droite jusqu'en butée.
6. Bloquez et fixez le bac de collecte sur la partie arrière à l'aide des vis et des rondelles fournies (pour le serrage, nous recommandons d'utiliser une clé à cliquet). Serrez avec précaution les vis pour ne pas endommager le bac.
7. Raccordez les câbles suivant le schéma de raccordement actuel.



Remarque

Raccordement électrique!

- Vous trouverez des informations détaillées sur le raccordement du bac de collecte des condensats dans les instructions de montage de la pompe à chaleur (voir les schémas électriques en annexe).

8. Remettez en place les recouvrements latéral et supérieur de la pompe à chaleur.
9. Branchez l'alimentation électrique de la pompe à chaleur.

Caractéristiques techniques

Courant absorbé	135 W
Raccordement électrique	230 V / 50 Hz
Indice de protection	IP 54
Poids	2,35 kg

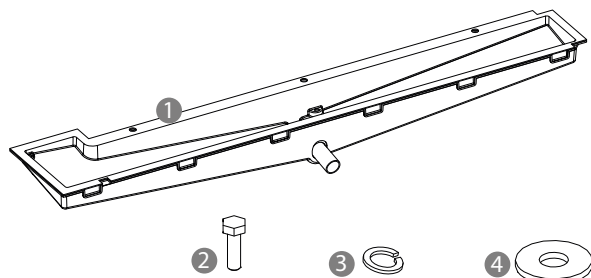
Élimination

Apportez les composants usés avec leurs accessoires et leur emballage au recyclage ou au traitement des déchets. Respectez pour cela les prescriptions locales.

Vaschetta di raccolta della condensa

Volume di fornitura

Fig.1



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Vaschetta di raccolta della condensa | 3 | Anello elastico (3x) |
| 2 | Vite M6 (3x) | 4 | Rondella (3x) |

Controllare la completezza e l'integrità della fornitura. Se fossero presenti danni da trasporto o se la fornitura non fosse completa, contattare il vostro rivenditore.

Descrizione

Se non è possibile che l'acqua di condensa o la condensa raccolta venga percolata direttamente sotto la pompa di calore, ad es. se la pompa di calore viene posizionata direttamente su una superficie fissata, si consiglia di raccogliere l'acqua tratta dall'umidità dell'aria con la vaschetta di raccolta della condensa.

La vaschetta di raccolta della condensa e le tubazioni collegate vengono riscaldate mediante un cavo di riscaldamento e un tappetino riscaldante integrato in caso di temperature dell'aria esterna basse al di sotto del punto di congelamento. Il riscaldamento viene eseguito in automatico tramite la regolazione.

Tabella di assegnazione

La vaschetta di raccolta della condensa può essere utilizzata per le pompe di calore seguenti:

Vaschetta di raccolta della condensa	Pompa di calore
W40247	W20447
W40248	W20290, W20291, W20362, W20363, W20448, W20449
468923	468895
467468	467459, 467460, 467461, 467462, 468896, 469623



Avviso

- All'uscita per la condensa dalla vaschetta è possibile collegare tubi flessibili o tubazioni con un diametro interno di 32 mm. L'estremità libera del cavo di riscaldamento è lungo ca. 1 m.



Avviso

- Lo scarico dalla vaschetta verso il drenaggio in una profondità priva di gelo deve essere posato con una pendenza apposita.
- Una linea di scarico posata esternamente deve essere isolata correttamente con un isolamento termico.



Avviso

- Se la linea di scarico è più lunga di 1 m, la sezione posteriore deve essere protetta dal congelamento con un cavo di riscaldamento aggiuntivo separato. Tale cavo deve essere alimentato separatamente e fissato.

Montaggio



Pericolo

Pericolo di scossa elettrica!

Il lavoro su componenti sotto tensione può causare gravi lesioni e anche la morte.

- Prima di iniziare qualsiasi lavoro, togliere tensione all'impianto e assicurarlo contro la riaccensione.



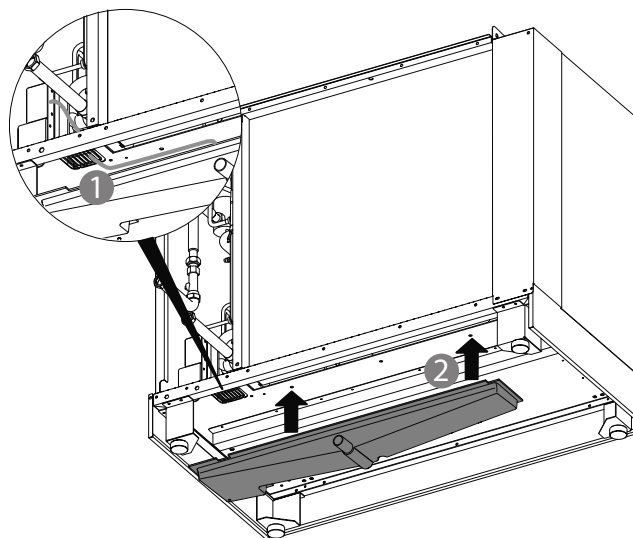
Avvertenza

Pericolo di lesioni!

I lavori su questa unità devono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico qualificato.

La vaschetta di raccolta della condensa viene spinta sul profilo a U della struttura della pompa di calore sul lato frontale dell'evaporatore e fissata sul lato inferiore del fondo dell'alloggiamento con l'ausilio delle viti e rondelle in dotazione.

Fig.2



La vaschetta di raccolta della condensa viene montata al meglio dal lato frontale dell'evaporatore. Da tale lato la vaschetta viene guidata e sostenuta dal profilo a U.

1. Far passare la parte libera del cavo di riscaldamento per la linea di scarico della condensa attraverso l'uscita della vaschetta.
2. Rimuovere la copertura superiore della pompa di calore ed eventualmente anche la copertura laterale del circuito di raffreddamento della pompa di calore, in modo da far passare il cavo di alimentazione e collegarlo alla morsettiera della pompa di calore.
3. Far passare i cavi di alimentazione elettrica della vaschetta della condensa attraverso il circuito di raffreddamento della pompa di calore verso la morsettiera corrispondente senza schiacciare o piegare i cavi.
4. Spingere la vaschetta nel profilo a U.
5. Una volta inserita la vaschetta per tutta la sua lunghezza, spingerla verso destra fino alla battuta.
6. Bloccare e fissare la vaschetta nella sezione posteriore con le viti e rondelle in dotazione (per serrare consigliamo un cricchetto). Stringere le viti con cautela per non danneggiare la vaschetta.
7. Collegare i cavi secondo lo schema elettrico attuale.



Avviso

Collegamento elettrico!

- Informazioni dettagliate per il collegamento della vaschetta di raccolta della condensa sono reperibili nelle istruzioni di montaggio della pompa di calore (vedere schemi elettrici in appendice).

8. Riposizionare la copertura laterale e la copertura posteriore della pompa di calore.
9. Inserire l'alimentazione elettrica della pompa di calore.

Dati tecnici

Assorbimento di corrente	135 W
Collegamento elettrico	230 V / 50 Hz
Tipo di protezione	IP 54
Peso	2,35 kg

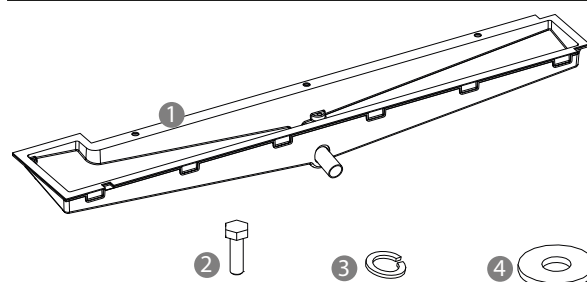
Smaltimento

Portare i componenti con gli accessori non più utilizzabili e l'imballaggio in un centro di riciclo o smaltirli correttamente. A tal proposito osservare le disposizioni locali.

Záchytná miska na kondenzát

Obsah dodávky

Obr. 1



- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Záchytná miska na kondenzát | 3 Pružný kroužek (3×) |
| 2 Šroub M6 (3×) | 4 Podložka (3×) |

Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda není poškozená. Pokud byste zjistili škody vzniklé při přepravě, nebo dodávka není kompletní, kontaktujte prodejce.

Popis

Pokud není možné, aby kondenzovaná voda nebo nahromaděná roztálá voda prosakovala přímo pod tepelné čerpadlo, například pokud je tepelné čerpadlo instalováno přímo na zpevněném povrchu, doporučuje se zachycovat vodu pocházející z vlhkosti vzduchu pomocí záchytné misky na kondenzát.

Když je teplota venkovního vzduchu pod bodem mrazu, jsou záchytná miska na kondenzát a připojené trubky vyhřívány topným kabelem a integrovanou topnou rohoží. Vytápění je prováděno automaticky řídicím systémem.

Přířazovací tabulka

Záchytnou misku na kondenzát lze používat pro následující tepelná čerpadla:

Záchytná miska na kondenzát	Tepelné čerpadlo
W40247	W20447
W40248	W20290, W20291, W20362, W20363, W20448, W20449
468923	468895
467468	467459, 467460, 467461, 467462, 468896, 469623



Upozornění

- K odtoku roztálé vody z misky lze připojit ohebné hadice nebo trubky o vnitřním průměru 32 mm. Volný konec topného kabelu je dlouhý přibližně 1 metr.
- Odtok z misky do drenážního systému v nezámrazné hloubce musí být položen s vhodným sklonem.
- Externě instalované odpadní potrubí musí být odborně izolováno tepelnou izolací.



Upozornění

- Pokud je odtokové potrubí delší než 1 metr, musí být další úsek chráněn proti zamrznutí dalším samostatným topným kabelem. Tento topný kabel musí být napájen a zajištěn samostatně.

Montáž



Nebezpečí

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

Práce na komponentech vedoucích napětí mohou způsobit vážná poranění nebo vést k úmrtí.

- Před započetím všech prací odpojte zařízení od napětí a zajistěte je proti opětovnému zapnutí.



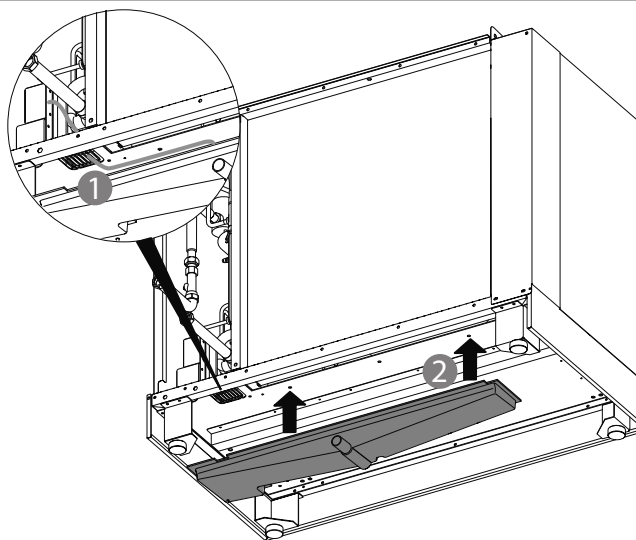
Výstraha

Nebezpečí úrazu!

Práce na tomto zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.

Záchytná miska na kondenzát se vkládá do U-profilu konstrukce tepelného čerpadla v přední části výparníku a připevňuje se ke spodní straně základny skříně pomocí příložených šroubů a podložek.

Obr. 2



Doporučujeme instalovat záchytnou misku na kondenzát z přední strany výparníku. Z této strany je miska vedena a podepřena U-profilem.

1. Protáhněte odkrytou část topného kabelu pro odvod roztálé vody vývodem z misky.
2. Odstraňte horní kryt tepelného čerpadla a případně i boční kryt chladicího okruhu tepelného čerpadla, abyste mohli protáhnout přívodní kabel a připojit jej ke svorkovnici tepelného čerpadla.
3. Protáhněte napájecí kabely misky na kondenzát chladicím okruhem tepelného čerpadla k příslušné svorkovnici, aniž byste kabely skřípli nebo zalomili.
4. Zasuňte misku do U-profilu.
5. Misku zasuňte v celé své délce a posuňte ji doprava až na doraz.
6. Zajistěte a připevněte misku k zadní části pomocí příložených šroubů a podložek (k utažení doporučujeme použít ráčnu). Šrouby dotahujte opatrně, aby nedošlo k poškození misky.
7. Připojte kabely podle aktuálního schématu zapojení.



Upozornění

Elektrické připojení!

- Podrobné informace o připojení záchytné misky na kondenzát naleznete v návodu k montáži tepelného čerpadla (viz schéma zapojení v příloze).

8. Připevněte na místo boční kryt a horní kryt tepelného čerpadla.
9. Zapněte napájení tepelného čerpadla.

Technické údaje

Příkon	135 W
Elektrické připojení	230 V / 50 Hz
Druh krytí	IP 54
Hmotnost	2,35 kg

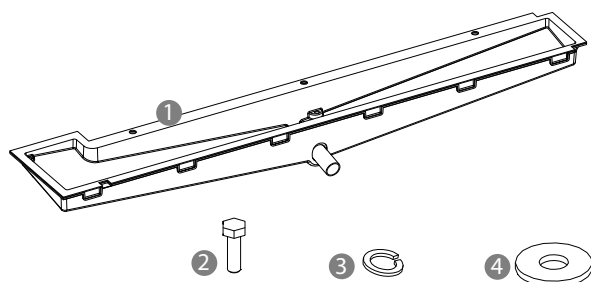
Likvidace

Opotřebované komponenty s příslušenstvím a obalem odevzdejte k recyklaci nebo řádné likvidaci. Dodržujte přitom místní předpisy.

Taca ociekowa

Zakres dostawy

Rys. 1



1	Taca ociekowa	3	Pierścień sprężysty (3x)
2	Śruba M6 (3x)	4	Podkładka (3x)

Sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i braku uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych lub niekompletności dostawy należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Opis

Jeżeli nie jest możliwe, aby skropliny lub kondensat wsiąkały bezpośrednio pod pompą ciepła, na przykład gdy pompa ciepła jest zamontowana bezpośrednio na utwardzonej powierzchni, zaleca się gromadzenie wody w tacy ociekowej.

Przy ujemnych temperaturach zewnętrznych taca ociekowa i połączone przewody są ogrzewane przez przewód grzewczy oraz zintegrowaną matę grzewczą. Ogrzewanie jest aktywowane automatycznie przez regulację.

Tabela przyporządkowania

Tacę ociekową można wykorzystywać z następującymi pompami ciepła:

Tacę ociekową	Pompa ciepła
W40247	W20447, W20506
W40248	W20290, W20291, W20362, W20363, W20448, W20449, W20507, W20508
468923	468895
467468	467459, 467460, 467461, 467462, 468896, 469623



Wskazówka

- Do wylotu kondensatu z wanny można podłączać elastyczne węże lub przewody o średnicy wewnętrznej 32 mm. Długość kabla grzewczego wynosi około 1 m.
- Odpływ z tacy do drenażu na głębokości niezagrażonej występowaniem mrozu musi być wykonany z odpowiednim spadkiem.
- Poprowadzony na zewnątrz przewód odpływowy musi zostać prawidłowo wyposażony w izolację cieplną.



Wskazówka

- Jeżeli przewód odpływowy ma być dłuższy niż 1 m, to dodatkowy odcinek należy zabezpieczyć przed zamarznięciem oddzielnym przewodem grzewczym. Ten przewód grzewczy musi być zasilany i zabezpieczony osobno.

Montaż



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Praca przy elementach przewodzących prąd może prowadzić do ciężkich obrażeń lub śmierci.

- Przed przystąpieniem do wykonywania wszelkich prac odłączyć instalację od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.



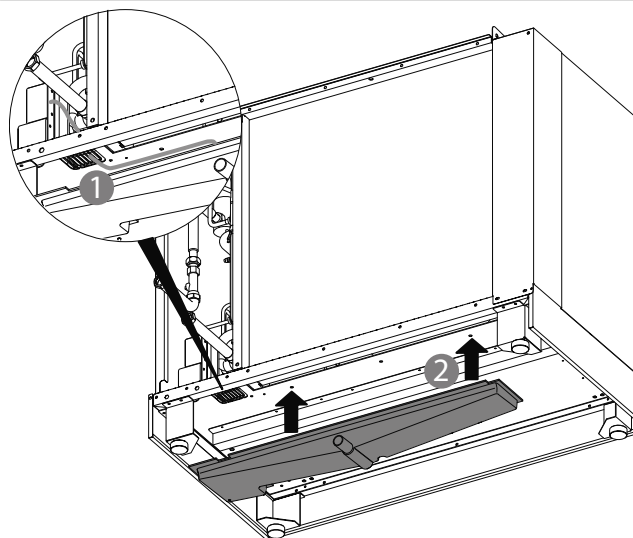
Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Prace przy tym urządzeniu mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Taca ociekowa jest wsuwana do profilu U-kształtnej konstrukcji pompy ciepła z przodu parownika i mocowana na spodzie dna obudowy za pomocą dołączonych śrub i podkładek.

Rys. 2



Tacę ociekową najlepiej zamontować od przedniej strony parownika. Od tej strony taca jest prowadzona i zabezpieczona przez profil U-kształtny.

1. Przeciągnąć wolną część kabla grzewczego do przewodu odpływowego kondensatu przez wylot wanny.
2. Zdjąć osłonę górną pompy ciepła, a w razie potrzeby także osłonę boczną obwodu chłodniczego pompy ciepła, tak aby można było przeprowadzić kabel zasilający i podłączyć go do listwy zaciskowej pompy ciepła.
3. Przeciągnąć kabel zasilający tacy ociekowej przez obwód chłodniczy pompy ciepła do odpowiedniej listwy zaciskowej, nie zakleszczając ani nie zaginając go.
4. Wsunąć tacę do profilu U-kształtnego.
5. Jeżeli taca została wsunięta na całą długość, przesunąć ją w prawo aż do oporu.
6. Zabezpieczyć tacę w tylnej części dołączonymi śrubami i podkładkami (zalecamy dokręcanie przy użyciu grzechotki). Ostrożnie dokręcić śruby, tak aby nie uszkodzić tacy ociekowej.
7. Podłączyć kabel wg aktualnego schematu połączeniowego.



Wskazówka

Podłączenie do sieci elektrycznej!

- Szczegółowe informacje na temat podłączenia tacy ociekowej znaleźć można w instrukcji montażu pompy ciepła (patrz schematy elektryczne w załączniku).

8. Z powrotem założyć osłonę boczną i osłonę górną pompy ciepła.
9. Podłączyć zasilanie elektryczne do pompy ciepła.

Dane techniczne

Pobór energii elektrycznej	135 W
Podłączenie do sieci elektrycznej	230 V/50 Hz
Stopień ochrony	IP 54
Masa	2,35 kg

Utylizacja

Komponenty wraz z osprzętem i opakowaniem należy przekazać do recyklingu lub poddać odpowiedniej utylizacji. Należy przy tym przestrzegać lokalnych przepisów.

